

撒種者、種子與土地



在「撒種的比喻」中，種子指的是天主的聖言，而種子落在不同種類的土地裡，則指的是人們對聖言作出的不同反應。以下是一些日常生活中的情境，說明了如何應用「撒種的比喻」這個教導：

當我們變得冷漠（不在乎世界上正在發生的事）、懶惰（不願付出努力），或者當我們只是使自己過於忙碌，以至於沒有時間去留意那些不是當前必須做的事物時，種子就被撒在了路旁。我們對所聽到的訊息封閉了心靈；我們不會去花一點時間理

解這些訊息，而是把他們丟在一邊。確實，網路上充滿了毫無意義的資訊，不去理會他們或許是避免分心的一個好方法，但如果這樣做，我們是否可能同時忽略了一個本來可以增長我們智慧或為我們生活帶來積極改變的訊息呢？當我們匆忙地進行祈禱與聖經反省，或者當我們沒有全心全意地投入其中時，我們的心就像是好種子撒在了路旁——我們沒有給好種子生長和扎根的機會，更不用說結果實了。

心硬同樣會導致好種子撒在路旁。在福音中，耶穌指出了經師和法利塞人的心硬：耶穌含怒環視他們，見他們的心硬而悲傷，就對那手枯乾的人說：「伸出手來！」他一伸，他的手就復了原。對於經師和法利塞人來說，安息日治病是被禁止的。他們寧願遵守法律的字句，也不願在安息日行善和拯救生命（參閱 谷 3:1-5）。要應對種子被撒在路旁，我們需要的德行是有共情的心、勤奮與充滿熱情。我們可以祈求天主賜給我們這些恩寵，特別是在我們最需要它們的時候。

當我們看到或聽到的引起了我們的興趣並使我們感到興奮時，種子就被撒在了石頭地裡；但石頭地的問題在於，地裡的岩石和石塊成了好種子扎根與生長的障礙，種子無法好好扎根。「撒種的比喻」將這些障礙描述為艱難和迫害；當這些情況發生時，人們很快就會跌倒。然而，還有其他的障礙阻止天主的聖言在我們內扎根生長。一個常見卻容易被忽視的障礙，是對過去所犯罪過的負罪感。負罪感會使人將天主視為一位嚴厲的判官，等著為你的每一個錯誤懲罰你，而不是一位充滿仁慈和愛的父親，就像「蕩子的比喻」中的那位父親一樣。天主希望每個人都能更親近祂，並與祂建立更深的關係，而不是將他們拒於千里之外。要應對種子被撒在石頭地裡，我們需要的德行是恆心堅持、接納自己，以及天主的恩寵可以讓我們認識與理解祂。

當我們任由各種分心的事物阻礙自己，無法從天主聖言的恩賜中結出最好的果實時，種子就被撒在了荊棘中。這些分心的事物有多種形式，「撒種的比喻」以世俗的焦慮和財富的迷惑為例。其他常見的例子還有過度擔憂財務狀況和壓力。那些在犯罪後立刻去辦告解，卻從不花時間或精力去改變自己生活的人，就像好種子撒在荊棘中一樣；他們不能在和好聖事中結出最好的果實。要應對種子撒在荊棘中，我們需要的德行是節制。節制是自我控

耶穌聖名華人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojat.org

每週公告 Weekly Bulletin

2026年七月十二日 July 12, 2026

制的德行。它就像是我們心智的守門員。當分心的事物拉走了我們的注意力時，節制能避免我們衝動。它幫助我們專注於我們的目標。

當我們聆聽並接受天主的聖言，反省它，並透過努力活出它，來勤勉地將它融入我們的生活中時，種子就被撒在了好地裡；這就是結出豐厚果實的德行——這是好種子扎根、生長、並結出好果實的理想土地。這種豐厚的果實體現為我們生活和行為方式的改變，以及我們能以好的方式對他人產生積極的影響。

堂區議會報告

今日我們還需要義工幫忙將一些桌椅從教育大樓（Education Building）的一樓搬到二樓。我們每週都會盡量做一點。幫忙的人越多，做起來就越容易。謝謝！

亞特蘭大總主教署啟動了「紮根基督，成長於信仰」的募款活動，旨在為總主教區的各项計畫和活動籌集資金。總主教區內的每個堂區和傳教教堂都需參與其中，並設定各自的籌款目標。總主教署為我們堂區設定了 6 萬美元的籌款目標，並安排我們堂區從 2027 年 1 月至 3 月進行準備工作，從 2027 年 4 月至 9 月 30 日進行正式籌款活動。

您知道您可以從退休帳戶直接捐款給教會嗎？每次從退休帳戶提款都會被計入應稅收入。但是，如果您透過「合格慈善捐款」(Qualified Charitable Distribution, 簡稱 QCD) 向符合資格的慈善機構捐款（最高可達 108,000 美元），這些捐款雖然不能抵稅，但卻可以不計入應稅收入。許多退休老人利用這種策略來降低應稅收入，同時也能滿足國稅局最低提款額(Required Minimum Distribution, 簡稱 RMD)的要求，而不會增加調整後總收入(AGI)。請諮詢您的財務顧問或聯絡您的退休帳戶專家。

禱告名單：何美瑛、譚海泉、卞美懿、陳書鵬、陳建新、梁陳靜和徐泰成。

彌撒時間	告解時間	查經時間
週日上午 10:30 (中文)	與神父預約	週三上午 10:00 (中文)
週日下午 2:00 (英文)		
	傅油聖事	朝拜聖體
週一中午 12:00 (英文)	首週日上午 10:30 彌撒後	週日上午 9:00 至 10:00
週二中午 12:00 (英文)	首周五晚間 6:30 彌撒後	
週三中午 12:00 (中文)		
週五中午 12:00 (英文)		
首週五晚間 6:30 (英文)		